Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Malcantone	LNA
CLUB 2	Bienne Skater 90	LNA

Lieu/ Ort Location/Luogo	Cassina d'Agno	Date / Datum Date / Data	10.04.2016
Start/Beginn Début/Inizio	14:01	End/Ende Fin/Fine	16:08
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A78		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	85

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	97152	TADDEI Paolo		
Official scorer Marqueur	212705	PEZZI Sarah		
Referee 1 Arbitre 1	20821	RÖMER Jonathan		
Referee 2 Arbitre 2	207032	SANSONNENS Gilles		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	0
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	1
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	3	4

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Bienne Skater 90

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Malcantone

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
68	©	ALBERTI Nakia		2214
94	A	CASSINA Matteo		4054
39	G	FONTANA David	X X X	99173
57	G	REN Stefano		211289
55		BAGGIOLINI Alan		99241
28		CANTIANI-FELAPPI Oliviero		201300
TS		DIDIER Christian		207385
90		FELAPPI Thomas		97205
17		FRISBERG Patrick		205174
87		MUELLER Alessandro		96219
88		PRIOR Dewis		97384
71		RUSPINI Yannick		94061
89		SCHULER Kevin		210303
8		ZAPPA Andrea		201196
98		FRISBERG Nick		206303
23		BRICCOLA Franco		212467

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	201194
	BAROZZI Luca			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:21	98	94	1				
29:18	28	90	2				
51:53	23	28	3				
				TOTAL			3
TIME OUT					X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:52	71	2	05:52	G1
18:05	87	2	20:05	E
19:45	28	2	21:45	B1
36:49	98	2	38:49	H
55:48	90	2	56:13	K1
61:25	71	2	61:44	I
TOTAL			12	min

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
TS	©	RUFLI Fabian		99154
44	A	SCHNEEBERGER Christoph		2180
88	G	HAMEL Quentin		209246
27	G	MARTI Yannick	X X X	95219
17		AMARU Danilo		205273
70		CATTIN Manuel		204213
96		ESTEVEZ Eric		207302
90		HEIMBERG Marius		207466
67		VASILE Daniel		201435
6		ZURCHER Fabio		96200
40		ZIMMERMANN Derek		4000
41		VOIROL Dominique		97357
29		PETEUT Joël		212290

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	10010
	LOHR Dieter			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
24:53	TS	40	1				
48:08	6	67	2				
56:13	67	40	3				
61:44	40	6	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
13:11	6	10	23:11	M2
16:13	29	2	18:13	A
58:30	17	2	60:30	H
TOTAL			14	min